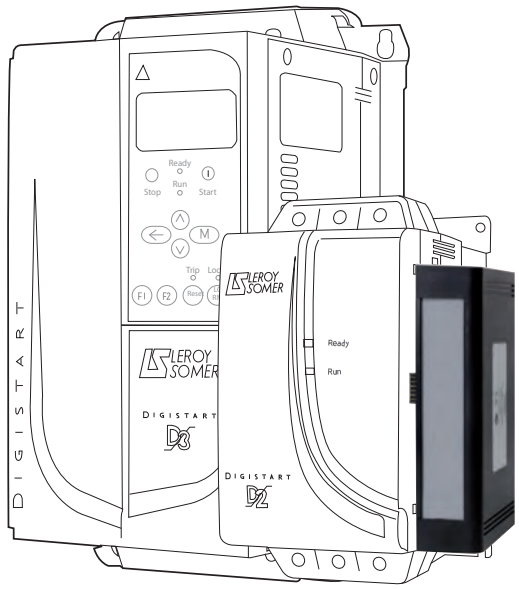
LEROY SOMER

4469 es - 2013.08 / c




Manual destinado al usuario final

# MÓDULO USB

## Solución comunicación

### Guía del usuario

**Información general**

El fabricante no se hace responsable de ninguna consecuencia producida por una negligente, inapropiada o incorrecta instalación o ajuste de los parámetros opcionales del equipo, o por una mala conexión realizada entre el arrancador y el motor.

Los contenidos de este manual se consideran correctos en el momento de su impresión. Por el compromiso de una política de desarrollo y mejora continua, el fabricante se reserva el derecho de modificar cualquier especificación del producto o su funcionalidad, o el contenido del manual sin previo aviso.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida por ningún medio eléctrico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación o por un sistema de almacenamiento de información o de recuperación, sin el consentimiento escrito del editor.

# Contenido


**1. Introducción ..... 4**
**2. Información importante para el usuario ..... 4**
**3. Instalación ..... 4**
3.1 Procedimiento de Instalación ..... 4
3.2 Instalación física ..... 4
**4. Conexión ..... 5**
**5. Configuración ..... 6**
**6. Especificaciones ..... 7**

# 1. Introducción

El Módulo USB se puede utilizar conjuntamente con Digistart-Soft para manejar los arrancadores suaves de LEROY-SOMER.

Estas instrucciones explican detalladamente la instalación, montaje y configuración del Módulo USB. Para más detalles acerca de Digistart-Soft, consultar el archivo de ayuda de Digistart-Soft.

**NOTA** Para que el Digistart-Soft se comunique con un arrancador suave a través del Módulo USB, el Digistart-Soft debe estar configurado para el uso de los protocolos AP ASCII o AP Binario.

# 2. Información importante para el usuario

Observar todas las precauciones de seguridad necesarias al controlar el arrancador suave en modo remoto. Alertar al personal de que la maquinaria puede arrancar sin avisar.

Es responsabilidad del instalador seguir todas las instrucciones de este manual y seguir unas buenas prácticas de manipulación eléctrica.

# 3. Instalación

PRECAUCIÓN

Quitar la tensión principal o de control del arrancador suave antes de conectar o desconectar accesorios. No hacerlo así puede provocar daños al equipo.

## 3.1 Procedimiento de Instalación

1. Quitar la tensión de control y la alimentación principal del arrancador suave.
2. Conectar el módulo al arrancador suave tal y como se muestra.
3. Aplicar la alimentación de control al arrancador suave.

## 3.2 Instalación física

1. Extraer completamente los clips de retención superior e inferior del módulo.
2. Alinear el módulo con la ranura del puerto de comunicaciones.
3. Presionar hacia dentro los clips de retención superior e inferior para fijar el módulo al arrancador.

**Figure 3-1 Conectar el módulo al arrancador**

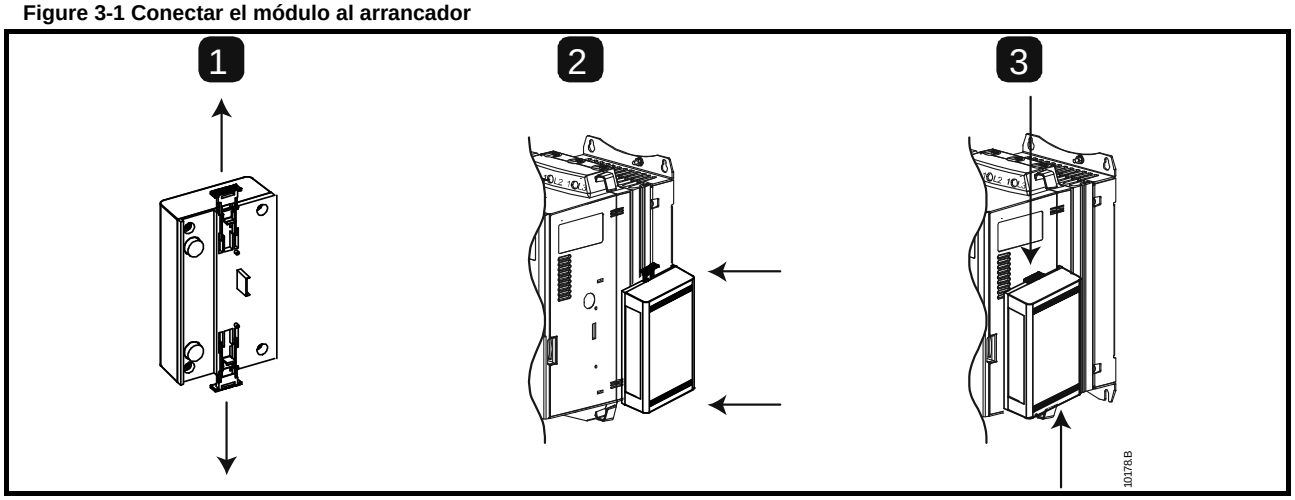
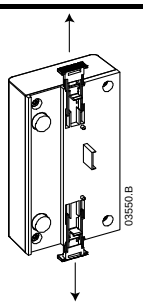



**Figure 3-2 Extraer el módulo del arrancador**

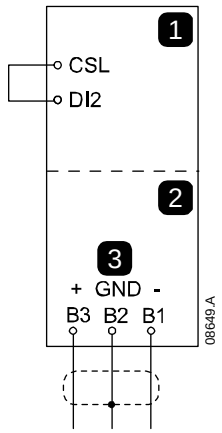
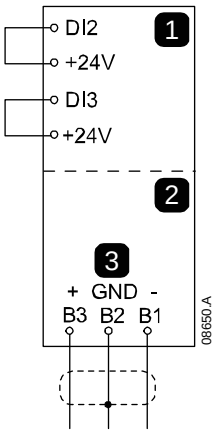
Quitar el módulo utilizando el siguiente procedimiento:

1. Quitar la tensión de control y la alimentación principal del arrancador suave.
2. Desconectar el módulo.
3. Desconectar todo el cableado externo del módulo.
4. Extraer completamente los clips de retención superior e inferior del módulo.
5. Extraer el módulo del arrancador suave.



# 4. Conexión

**Figure 4-1 Conexiones del Módulo USB**

| Digistart D2 | | Digistart D3 | |
|---|---|---|---|
|  | |  | |
| 1 | Digistart D2<br><br>CSL, DI2: Entrada de Parada | 1 | Digistart D3 (modo remoto)<br><br>DI2, +24V: Entrada de Parada<br>DI3, +24V: Entrada de Reinicio |
| 2 | Módulo USB | 2 | Módulo USB |
| 3 | Puerto USB | 3 | Puerto USB |

Digistart D2: Para que el Módulo USB acepte órdenes por comunicaciones serie, se debe instalar una conexión a través de los terminales CSL-DI2 del arrancador suave.

Digistart D3: Si el arrancador suave funciona en modo Remoto son necesarios enlaces de entrada entre las entradas de parada y reinicio. En modo Local no se necesitan las conexiones.

**Si función "Desactivar Arrancador" no es necesaria, modificar la configuración del parámetro 3A o conectar un puente en DI4, +24V.**

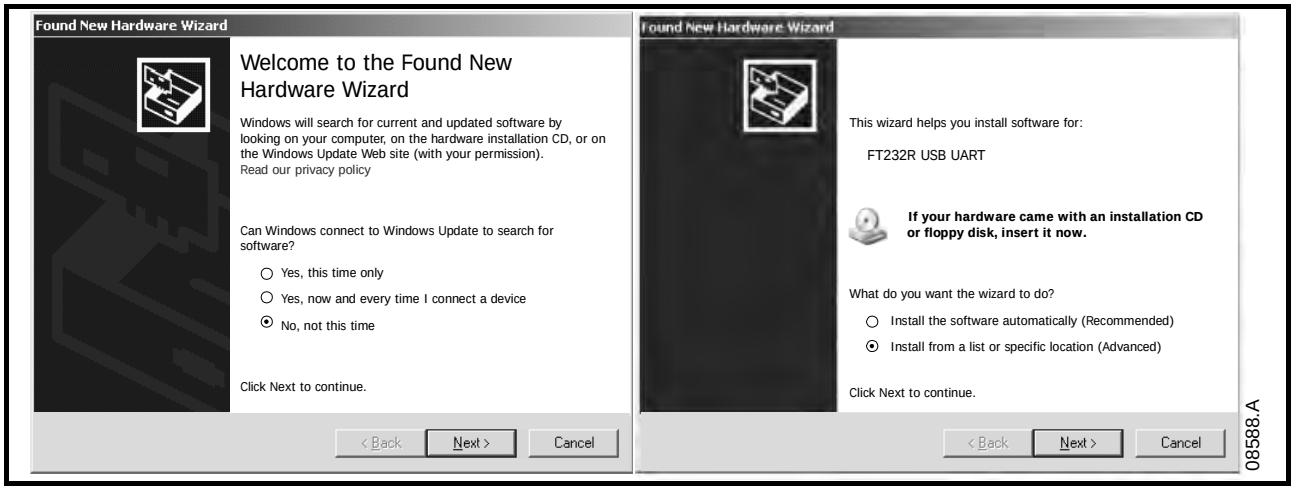
**NOTA** Digistart D3: En el modo de control local está siempre habilitado el control a través de la red de comunicaciones serie, y se puede habilitar o deshabilitar en el modo de control remoto (parámetro **3O** *Comunicaciones en Remoto*). Ver Manual de Usuario para más detalles de los parámetros.

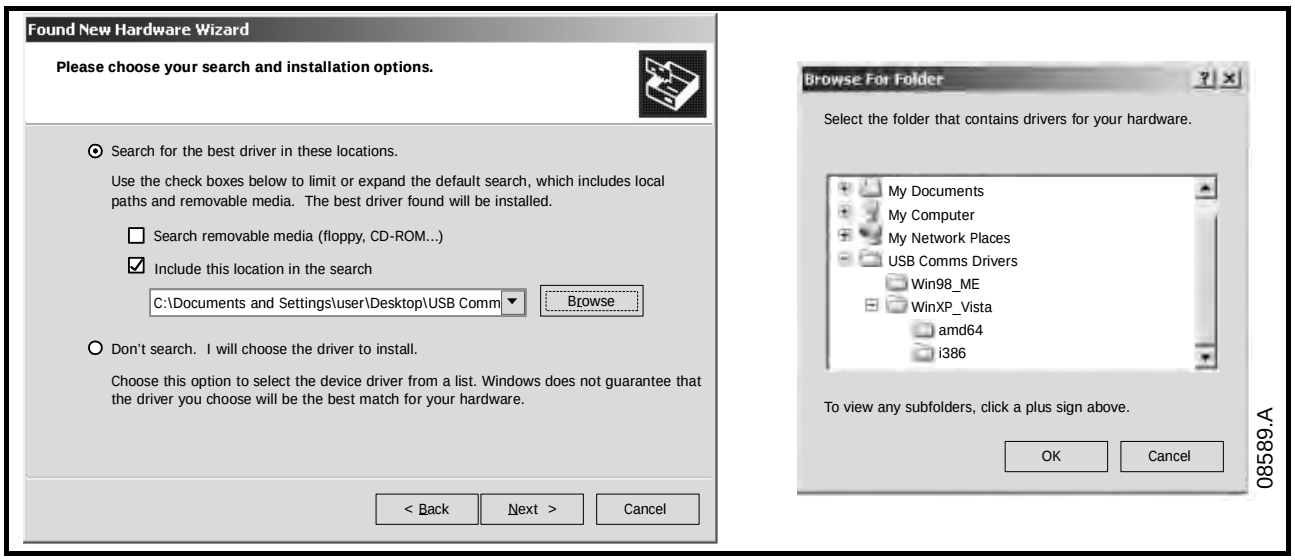
# 5. Configuración

Para poner el Módulo USB en línea:

1. Quitar la tensión de control y la alimentación principal del arrancador suave.
2. Conectar el módulo al arrancador suave tal y como se muestra.
3. Conectar el módulo al PC a través de un cable USB. El PC debería detectar el Módulo, abriéndose a continuación el Asistente de Actualización de Hardware.
4. Instalar el controlador USB para usar el módulo según se explica a continuación.

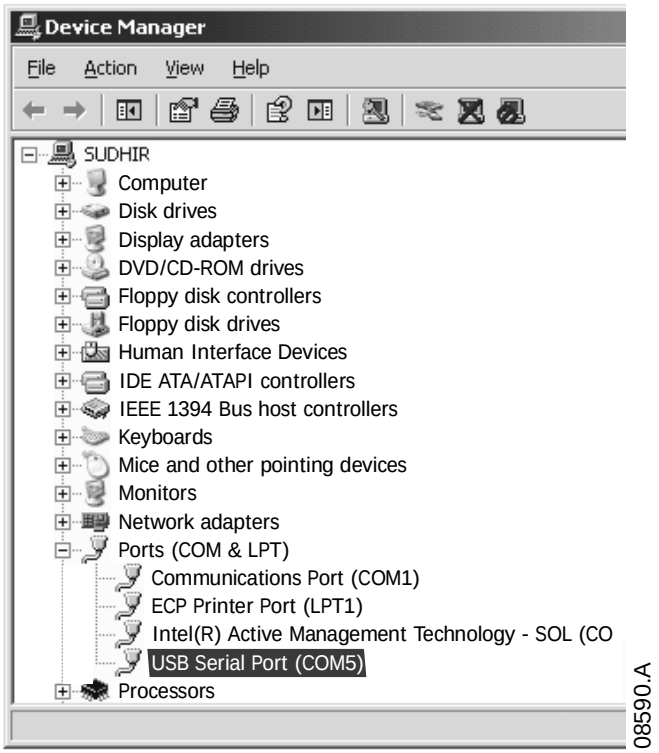
El controlador se puede descargar de la www.leroy-somer.com.


Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
Windows will search for current and updated software by looking on your computer, on the hardware installation CD, or on the Windows Update Web site (with your permission).
Read our privacy policy
Can Windows connect to Windows Update to search for software?
Yes, this time only
Yes, now and every time I connect a device
No, not this time
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel
Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
FT232R USB UART
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel
08588.A


Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Search for the best driver in these locations.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM...)
Include this location in the search
C:\Documents and Settings\user\Desktop\USB Comm
Browse
Don't search. I will choose the driver to install.
Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
< Back
Next >
Cancel
Browse For Folder
Select the folder that contains drivers for your hardware.
My Documents
My Computer
My Network Places
USB Comms Drivers
Win98_ME
WinXP_Vista
amd64
i386
To view any subfolders, click a plus sign above.
OK
Cancel
08589.A

Pulsar Ok, y luego Siguiente. Se instalará el software. Si aparece una pantalla, pulsar Continuar. Una vez completada la instalación, pulsar Terminar.

5. El PC le solicitará la instalación de software de controlador de puerto serie. Repetir el procedimiento del Paso 4. Podría ser necesario reiniciar el PC una vez instalado el software de controlador.
6. Identificar la asignación de Puerto Serie USB comprobando Panel de control > Sistema > Hardware > Administrador de dispositivos> Puertos (COM & LPT).




**NOTA** Si no aparece el puerto USB, desconecte el cable y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, reinicie su PC.

7. Abrir Digistart-Soft y cargar los ajustes siguientes:
   Protocolo: Digistart D2 = ASCII; Digistart D3 = Binario
   Velocidad de transmisión: 9600
   Dirección: 20
   Puerto: Utilizar el número de puerto serie identificado previamente
8. Aplicar tensión de control al arrancador suave y poner el Maestro en línea.

**NOTA** El arrancador puede disparar por Comunicaciones de Arranque mientras el Maestro está fuera de línea. Reiniciar el arrancador suave y poner el Maestro en línea.

**NOTA** Los controladores configurarán el puerto USB al que está conectado el módulo. Debería utilizar el mismo puerto USB físico cada vez que conecte el módulo al PC.

# 6. Especificaciones

### Cubierta

Dimensiones ..... 40 mm (W) x 166 mm (H) x 90 mm (D)
Peso ..... 250 g
Protección ..... IP20

### Montaje

Clips de sujeción de plástico (x 2)

### Conexiones

Arrancador suave ..... montaje de 6 pines
Red ..... USB-B
Longitud de cable máxima ..... 3 metros (no suministrado)

### Ajustes

Protocolo ..... Binario AP o ASCII AP
Dirección ..... 20
Velocidad transmisión (bps) ..... 9600

**MOTEURS LEROY-SOMER 16015 ANGOULÊME CEDEX - FRANCE**

338 567 258 RCS ANGOULÊME
Simplified Joint Stock Company with capital of 65,800,512 €

*www.leroy-somer.com*